

Наименование модели:

RBC-AMSU51-EN

- Перед использованием пульта дистанционного управления RBC-AMSU51-EN, пожалуйста, прочтите данное руководство.
- За всеми другими инструкциями, кроме инструкций по операциям с пультами дистанционного управления, обращайтесь к “Руководству пользователя”, поставляемому в комплекте поставки внутреннего блока.

Содержание

1	Меры предосторожности	2
2	Перед началом эксплуатации	3
3	Названия функции частей	4
4	Работа	7
	Управление работой	7
	Изменение скорости вращения вентилятора	7
	Изменение температуры	8
	Экран отслеживания	9
	Операции с меню	10
5	Элементы меню	11
	1.Направление ветра	13
	2.Индивидуальные жалюзи	15
	3.Настройка жалюзи.	17
	4.Таймер напоминания о выкл.	19
	5.Плановый таймер	21
	6.Работа ночью	25
	7.Сброс значка фильтра	26
	9.Энергосбережение	28
	10.Начальная настройка	34
	11.Вент-ция	40
	12.Умеренное охлаждение	41
	13.Датчик присутствия	42
	14.Потребл. электроэн.	44
	15.Сведения	46
6	Обслуживание	48
7	Поиск и устранение неисправностей.	49

1 Меры предосторожности

- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данные “Правила техники безопасности”.
 - Приведенные ниже правила включают важные пункты, касающиеся безопасности. Неукоснительно соблюдайте их.
- Перед чтением основного текста изучите следующие сведения (обозначения и символы) и следуйте инструкциям.
- Сохраните данное руководство в доступном месте для обращения к нему в будущем.

Индикация	Значение обозначения
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Выделенный подобным образом текст указывает на то, что несоблюдение указаний в приведенном предупреждении при ненадлежащем обращении с продуктом может привести к нанесению тяжелого телесного повреждения (*1) или смертельному исходу.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Значок и слово в данном случае означают, что несоблюдение указаний предупреждения может привести к легкой травме (*2) или имущественному ущербу (*3) при неправильном обращении с изделием.

- *1: Под тяжелыми телесными повреждениями подразумеваются потеря зрения, ранение, ожоги, поражение электрическим током, перелом костей, отравление и другие травмы, которые оставляют последствия и требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.
- *2: Под телесными травмами подразумеваются ранения, ожоги, поражение электрическим током и другие травмы, которые не требуют госпитализации или долгосрочного амбулаторного лечения.
- *3: Под нанесением ущерба имуществу подразумевается нанесение ущерба зданиям, бытовым приборам, домашнему скоту и домашним животным.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установка

- Не пытайтесь установить кондиционер воздуха самостоятельно.**
Попросите вашего дилера или имеющего специальный опыт подрядчика выполнить установку кондиционера воздуха. Попытка установить кондиционер воздуха самостоятельно или недостаточно правильная установка кондиционера воздуха может привести к поражению электрическим током и / или пожару.
- Используйте только с разрешенными кондиционерами воздуха.**
Всегда обязательно используйте только разрешенные кондиционеры воздуха, указанные производителями. Кроме того, для их установки обращайтесь к имеющему специальный опыт подрядчику. Попытка установить детали самостоятельно или недостаточно правильная их установка может привести к поражению электрическим током и / или пожару.

Эксплуатация

- Не выполняйте операций с кнопками мокрыми руками.**
Игнорирование данного предупреждения может привести к поражению электрическим током и / или неполадкам.
- Запрещается подвергать блок управления воздействию влаги.**
Принимайте меры предосторожности, чтобы не подвергнуть блок управления воздействию влаги. Игнорирование данного предупреждения может привести к поражению электрическим током, пожару и / или неполадкам.
- При возникновении неполадки (например, появлении запаха горения) прекратите работу и выключите главный выключатель питания.**
Продолжение работы без исправления неполадки может привести к поражению электрическим током, пожару и / или неполадкам. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру.

Переустановка на другое место

- Не выполняйте ремонт самостоятельно.**
Ни в коем случае не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно. Вместо этого, обратитесь за консультацией к вашему дилеру или имеющему специальный опыт подрядчику. Попытка выполнить ремонтные работы самостоятельно и недостаточно правильное их выполнение может привести к поражению электрическим током и / или пожару.
- Обращайтесь за консультацией к вашему дилеру, когда блок управления требуется переместить или установить повторно.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка

- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, в значительной степени подверженных воздействию влаги, масел, жира или вибраций.
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неполадок.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или находящихся вблизи источников тепла.
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неисправности.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, где имеются источники электромагнитных помех.
Игнорирование этого предупреждения может привести к непреднамеренной операции.
- Не используйте данное устройство в местах, где могут находиться дети.

Эксплуатация

- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
Игнорирование этого предупреждения может привести к возникновению неисправности.

2 Перед началом эксплуатации

Управляйте пультом дистанционного управления в соответствии со следующей процедурой, когда он используется впервые или когда были изменены настройки. Начиная со следующего раза, нажатие кнопки [ ВКЛ/ВЫКЛ] запускает работу кондиционера воздуха с выполненными на пульте дистанционного управления настройками.

Подготовка

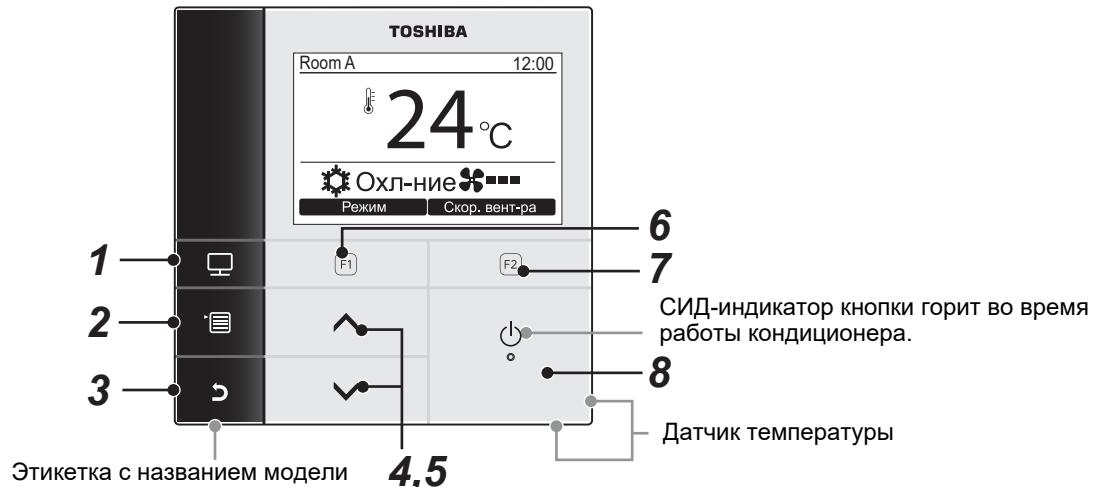
Включите прерыватель электропитания.

- “Настройка” начнет мигать на дисплее пульта дистанционного управления, когда питание будет включено.
 - * После включения питания требуется около 5 минут до того, как можно будет начать работу с пультом дистанционного управления. Это не является неполадкой.
- За информацией по начальным настройкам обращайтесь к разделу “10. Начальная настройка” на стр. 34.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не отключайте прерыватель электропитания в течение сезона использования кондиционера воздуха.
- Если кондиционер воздуха не использовался в течение продолжительного периода времени, включите прерыватель питания не менее чем за 12 часов до начала работы кондиционера.

3 Названия функции частей



1 Кнопка [МОНИТОР]

Отображает экран контроля.
(стр. 9)

2 Кнопка [МЕНЮ]

Отображает экран меню.
(стр. 10)

3 Кнопка [ОТМЕНА]

Функционирует, как указано на экране, например возврат к предыдущему экрану меню.
(стр. 10)

4 Кнопка []

Во время обычной работы регулирует температуры.
На экране меню: выбирает элемент меню.
(стр. 8)

5 Кнопка []

Во время обычной работы регулирует температуры.
На экране меню: выбирает элемент меню.
(стр. 8)

6 Кнопка [F1]

Функция изменяется в соответствии с экраном настройки.
(стр. 7)

7 Кнопка [F2]

Функция изменяется в соответствии с экраном настройки.
(стр. 7)

8 Кнопка [ВКЛ/ВЫКЛ]

(стр. 7)

Переключение между обычной индикацией и подробной индикацией

Чтобы переключить режим индикации, нажмите и удерживайте кнопку [ESC ОТМЕНА] и кнопку [MONITOR МОНИТОР] одновременно в течение более 4 секунд.

В качестве заводской настройки по умолчанию выбран режим обычной индикации.

Режим обычной индикации (заводская настройка)



(*1)

Символ Работа в реж. энергосб-ния

- Отображается во время работы кондиционера воздуха в режиме экономии электроэнергии.

Символ Умеренное охлаждение

- Показывает, что кондиционер воздуха работает в режиме Умеренное охлаждение.

Символ Сохранение работы

- Отображается во время работы со сдерживанием чрезмерного обогрева и чрезмерного охлаждения посредством автоматической коррекции заданного значения температуры.

Режим подробной индикации



(*1)

Иконки отображаются на экране, когда выбран режим подробной индикации.

- *1 • Символ “” появляется при начале работы в режиме обогрева или во время операции размораживания. Когда он отображается, вентилятор внутреннего блока останавливается или режим работы переключается в режим подачи воздуха.
- В зависимости от модели, он может отображаться, когда отображается “”.

▼ Список иконок

	Показывает, Работа в реж. энергосб-ния режим работы. (стр. 28)		Показывает, что включена функция таймера. (стр. 19, 21)
	Показывает, что датчик дистанционного управления активирован. (*2)		Показывает, что включена блокировка жалюзи. (стр. 18)
	Показывает, что включен режим ночной работы. (стр. 25)		Показывает настройку жалюзи. (стр. 13, 14)
	Показывает, что центральное управляющее устройство запрещает использование пульта дистанционного управления (стр. 47)		Показывает, что требуется выполнение чистки фильтра. (стр. 26, 48)
	Указывает, Сохранение работы режима работы. (стр. 33)		Указывает, что включен режим Умеренное охлаждение. (стр. 41)
			Указывает, что осуществляется управление переключением режимов работы.

*2 Обычно датчик температуры внутреннего блока распознает температуру. Также может распознаваться температуру воздуха вблизи пульта дистанционного управления. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру по месту приобретения изделия. * Не используйте эту функцию, когда кондиционер управляет в группе.

▼ Список иконок вентиляции

- Иконки вентиляции отображаются на дисплее, только когда подсоединен блок вентиляции.
- За подробной информацией об иконках вентиляции обращайтесь к Руководству по эксплуатации, прилагаемому к воздухо-воздушному теплообменнику.

	Автоматический режим		Режим круглосуточной вентиляции
	Режим пропускания		Режим ночной продувки тепла
	Режим полного теплообмена		



Пиктограмма кода уведомления

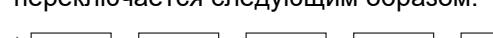
- Эта пиктограмма появляется на дисплее при возникновении кода уведомления.
- Для получения более подробной информации обращайтесь к дилеру (дистрибутору).

4 Работа

■ Управление работой

* Некоторые режимы работы могут быть недоступны в зависимости от типа внутреннего блока.



- 1 Нажмите кнопку [ ВКЛ/ВЫКЛ], чтобы запустить работу кондиционера.
 - 2 Нажмите кнопку “ Режим” [ F1], чтобы выбрать режим работы.
→ При каждом нажатии кнопки режим работы переключается следующим образом.

```
graph LR; A[Авто] --> B[Обогрев]; B --> C[Осушение]; C --> D[Охл-ние]; D --> E[Цирк-ция];
```
 - 3 Нажмите кнопку [ ВКЛ/ВЫКЛ], чтобы остановить работу кондиционера.

■ Изменение скорости вращения вентилятора

* Доступные значения скорости вращения вентилятора отличаются в зависимости от подключенного внутреннего блока.



- 1** Нажмите кнопку “**Скор. вент-ра**” [F2], чтобы выбрать скорость вращения вентилятора.

→ При каждом нажатии кнопки скорость вентилятора изменяется следующим образом.

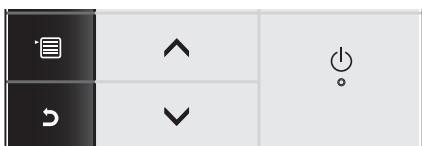
Когда пульт дистанционного управления используется в комбинации с внутренним блоком, поддерживающим 5 скоростей, при каждом нажатии кнопки “**Скор. вент-ра**” Скор. вент-ра” [**F2** F2] изменяется индикация скорости вращения вентилятора.



→ “❖” отображается на дисплее, когда подключенный внутренний блок не оснащен функцией изменения скорости вращения вентилятора.

→ “” недоступно, когда в качестве рабочего режима выбрано “Цирк-ция”.

■ Изменение температуры



1 Нажмите кнопку [^] / [v], чтобы отрегулировать температуру.

→ Нажмите кнопку [^], чтобы повысить устанавливаемую температуру, нажмите кнопку [v], чтобы понизить ее.

- Для получения информации относительно доступного диапазона температур обращайтесь к разделу "Уст. диапазон температур". (стр. 31)
- Регулировка температуры недоступна, когда в качестве рабочего режима выбрано "Цирк-ция".

▼ В двойном автоматическом режиме

Двойная настройка температуры позволяет отдельно настраивать температуру для охлаждения и обогрева, чтобы регулировать температуру в помещении.

Thermo.OFF для температурного диапазона между заданными значениями температуры для охлаждения и обогрева. Если вы желаете использовать двойной автоматический режим, попросите дилера выполнить настройку.



1 Нажмите кнопку [^] / [v], чтобы переключить экран на показанную слева индикацию.

2 Чтобы установить температуру охлаждения, нажмите [Охл-ние] и отрегулируйте настройку с помощью [^] / [v]. Индикация [Охл-ние] и [Temperature set point] будет окружена рамкой. Чтобы установить температуру обогрева, нажмите [Обогрев] и отрегулируйте настройку с помощью [^] / [v]. Индикация [Обогрев] и [Temperature set point] будет окружена рамкой.

→ Нажмите [МЕНЮ], чтобы подтвердить настройки и вернуться к обычному режиму отображения.

→ Нажмите [ОТМЕНА], чтобы отменить настройки и вернуться к обычному режиму отображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении к системе управления кондиционированием воздуха, не поддерживающей Двойную настройку температуры

- Будет отображаться срединное значение температуры между температурой обогрева и температурой охлаждения.
- Когда настройка температуры изменяется неподдерживаемым пультом управления, заданные значения температуры охлаждения и обогрева, отображаемые на экране Двойная настройка температуры, будут установлены автоматически.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру по месту приобретения изделия.

■ Экран отслеживания

Позволяет проверить текущее состояние эксплуатации.



Монитор	
(1) Температурная уставка	24°C
(2) Температура датчика	24°C
(3) Темп. окруж. среды	35°C
(4) Время до очистки фильтр	2500
(5) Общая наработка	10480
Назад	

- 1 Нажмите кнопку [МОНИТОР].
Отобразится экран отслеживания.
- 2 Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться.

- (1) Отображает заданную температуру.
- (2) Отображает температуру, измеренную датчиком внутренней температуры внутреннего блока. Если датчик настроен на датчик дистанционного управления, отображается температура, измеренная датчиком дистанционного управления.
- (3) Отображает температуру, измеренную датчиком окружающего воздуха ТО внутри наружного блока.
- (4) Отображает оставшееся время до появления значка фильтра.
- (5) Отображает общее время наработки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Общее количество часов работы

- Время работы регистрируется в пульте дистанционного управления.
- Время не регистрируется во время работы функции самоочистки или функции работы вентилятора.

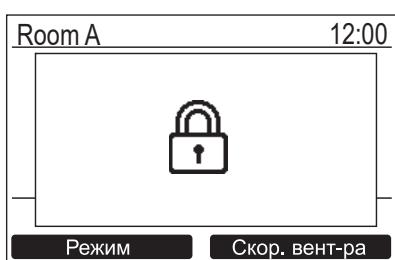
Температура вокруг наружного блока

- Отображает температуру вблизи вентиляционного отверстия наружного блока.
- Отображаемая температура может отличаться от фактической наружной температуры.

Другое

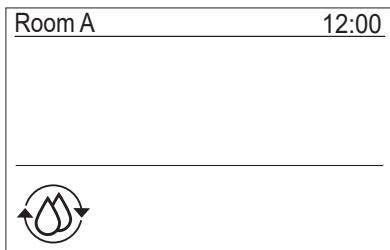
- Во время группового подключения отображается статус ведущего блока.
- Экран возвращается к предыдущей индикации, если в течение 60 секунд не выполняется никаких операций.
- При использовании дистанционного датчика или датчика с проводным пультом дистанционного управления заданная температура может регулироваться неточно из-за разницы между температурой датчика и комнатной температурой, которая может возникнуть из-за излучения тепла от стен и т.д.

Включение функции блокировки клавиш



- Нажмите и удерживайте кнопку [ОТМЕНА] в течение более 4 секунд, чтобы включить функцию блокировки клавиш. Снова нажмите и удерживайте кнопку [ОТМЕНА] в течение более 4 секунд, чтобы снять блокировку клавиш.
 - отображается на экране при нажатии клавиши, для которой установлена блокировка, когда включена функция блокировки клавиш.
 - Выберите кнопки для блокировки на “Блок. клавиш” в “10.Начальная настройка” на экране меню. (стр. 36)

Работа в режиме самоочистки (только для моделей, оснащенных данной функцией)



- Режим самоочистки представляет собой функцию для высушивания внутренних частей кондиционера после работы в режиме "Авто" (охлаждение), "Охл-ние" или "Осушение", чтобы поддерживать внутренние части кондиционера воздуха в чистом состоянии.
- Время работы в режиме самоочистки отличается в зависимости от времени работы в режиме "Авто" (охлаждение), "Охл-ние" или "Осушение".

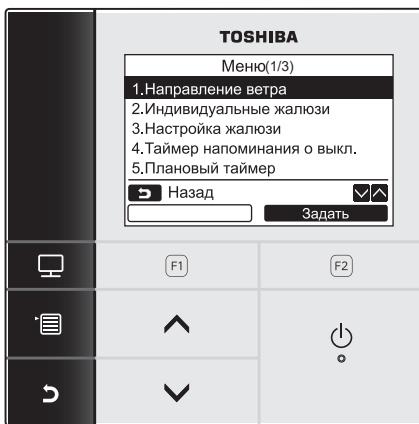
Время работы в режиме "Авто" (охлаждение), "Охл-ние" или "Осушение"	Время работы в режиме самоочистки
Менее 10 минут	Самоочистка не выполняется.
От 10 минут до 1 часа	1 час*
1 час или более	2 часа*

* Приведенные значения времени являются приблизительными. Они могут отличаться в зависимости от типа внутреннего блока.

- Дважды нажмите кнопку [ВКЛ/ВЫКЛ], чтобы принудительно остановить работу в режиме самоочистки.
- "Самоочистка" отображается на экране, пока идет самоочистка. СИД-индикатор кнопки [ВКЛ/ВЫКЛ] выключается.
- Для получения информации о работе в режиме самоочистки также обращайтесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к внутреннему блоку.

■ Операции с меню

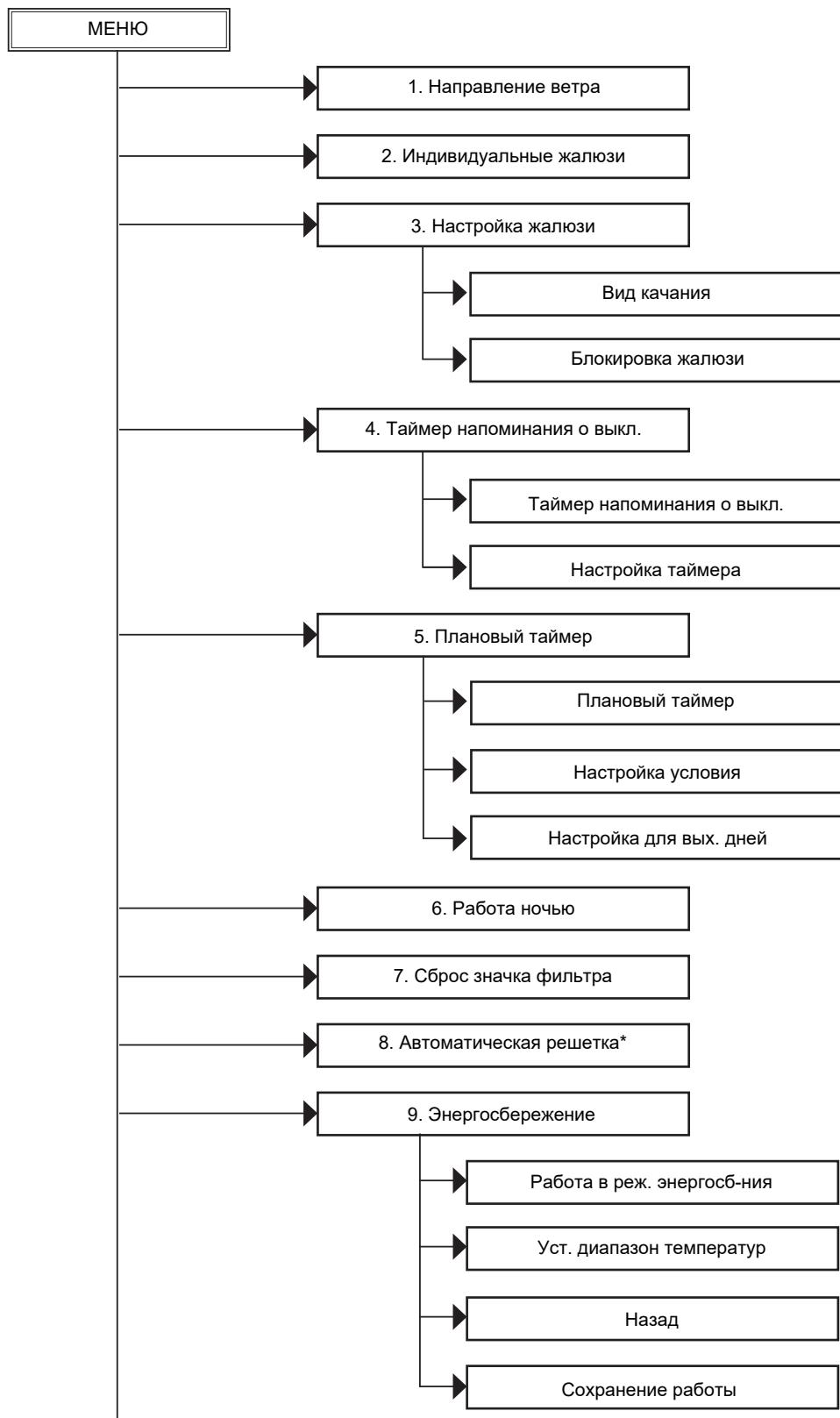
- * За подробной информацией об экране меню обращайтесь к следующим страницам.

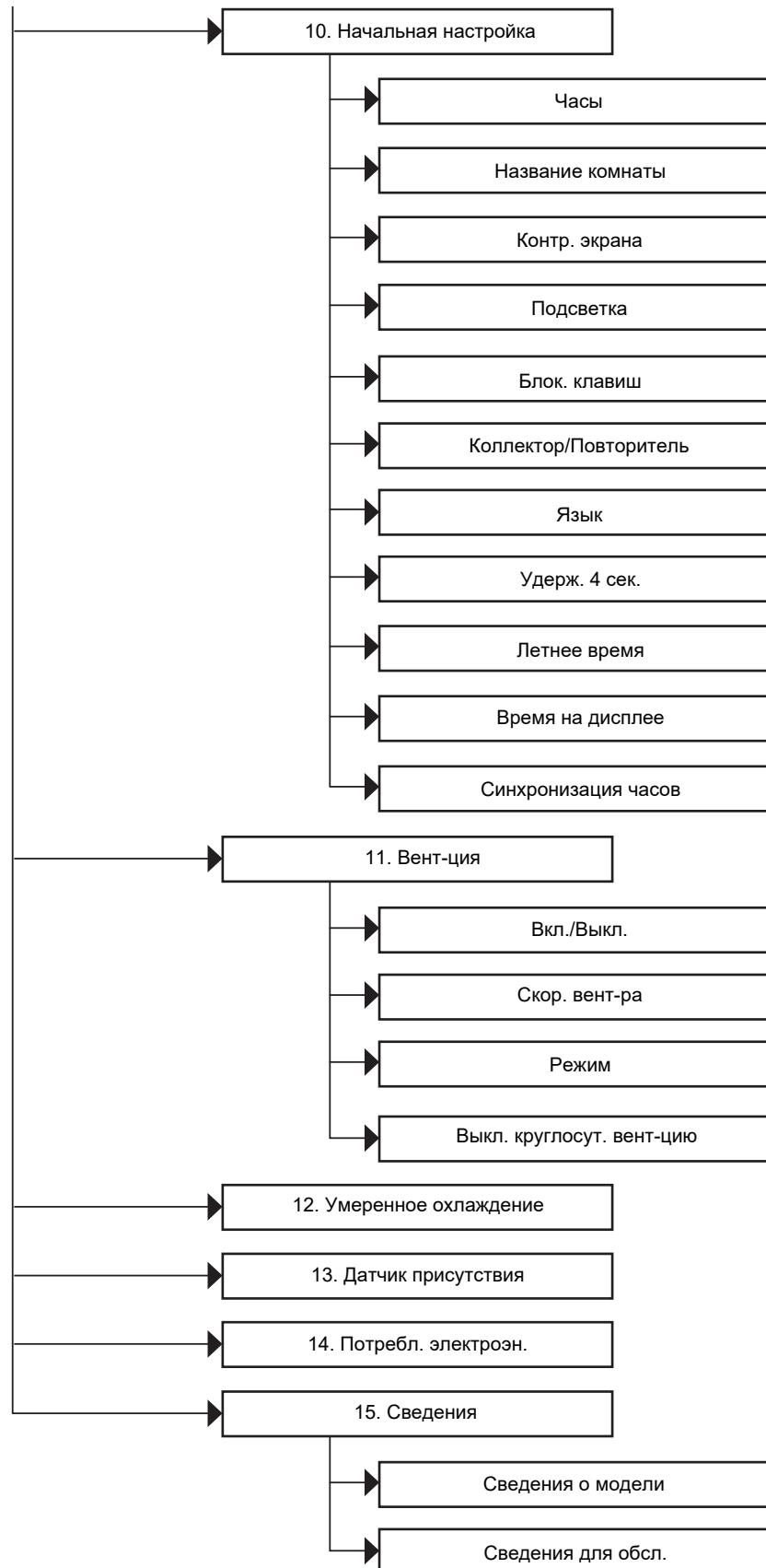


- 1 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
- 2 Нажмите кнопку [^] / [v], чтобы выбрать элемент.
→ Выбранный элемент выделяется.
- 3 Нажмите кнопку " Задать" [F2].
→ Отобразится экран настройки.
- 4 (Чтобы отменить)
Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться.
→ Экран вернется к предыдущему экрану.

* Экран меню возвращается к обычной/подробной индикации, если в течение 60 секунд не выполняется никаких операций.

5 Элементы меню



**ПРИМЕЧАНИЕ**

* Опции "8.Автоматическая решетка" настраиваться не могут.
При их выборе отображается "∅ Действие отсутствует".

1. Направление ветра

■ Направление ветра

* Настройте направление потока воздуха.

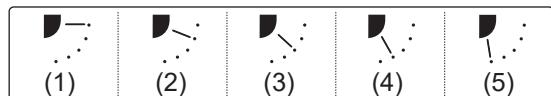
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением настройки см. инструкции (о настройке направления потока воздуха) в Руководство пользователя, прилагаемом к внутреннему блоку.

Перед выполнением настройки



- 1 Нажмите кнопку [^] / [v], чтобы выбрать “1. Направление ветра” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].
- 2 Нажмите кнопку [^] / [v], чтобы выбрать направление ветра.



Режим работы	Доступные направления
Обогрев, Цирк-ция, Авто (обогрев)	(1)↔(2)↔(3)↔(4)↔(5)
Охл-ние, Осушение, Авто (охлаждение)	(1)↔(2)↔(3)

- 3 Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться.
→ Экран вернется к экрану меню.

■ Включение/выключение качания жалюзи

Чтобы включить качание жалюзи



* Когда жалюзи остановлены, отображается “ Качание ВКЛ.”.

- 1 Нажмите кнопку “ Качание ВКЛ.” [F2] на экране “Направление ветра”.
→ Нажатие кнопки [^] / [v] на экране “Направление ветра”, когда включено качание жалюзи, останавливает качание и устанавливает направление ветра на (1).
- 2 Нажмите кнопку [ОТМЕНА].
→ Экран вернется к экрану меню.

Чтобы остановить качание жалюзи



* Когда жалюзи качаются, отображается “Качание ВЫКЛ. Качание ВЫКЛ.”.

1 Нажмите кнопку “Качание ВЫКЛ. Качание ВЫКЛ.” [_{F2} F2] на экране “Направление ветра”.

→ Нажмите кнопку “Качание ВЫКЛ. Качание ВЫКЛ.” [_{F2} F2], чтобы остановить качание. Жалюзи останавливаются в том положении, в котором они находились, когда была нажата кнопка.

- Жалюзи не останавливаются в положении (4) или (5), когда кондиционер работает в режиме “Охл-ние” или “Осушение”. Жалюзи останавливаются в положении (3), даже если кнопка была нажата, когда жалюзи находились в положении (4) или (5).

Индикация, когда качание жалюзи остановлено



- Нажатие кнопки [_↑ ^] / [_↓ v] во время отображения этой индикации, когда качание жалюзи остановлено, устанавливает жалюзи в положение (1).

2 Нажмите кнопку [_■ ОТМЕНА].

→ Экран вернется к экрану меню.

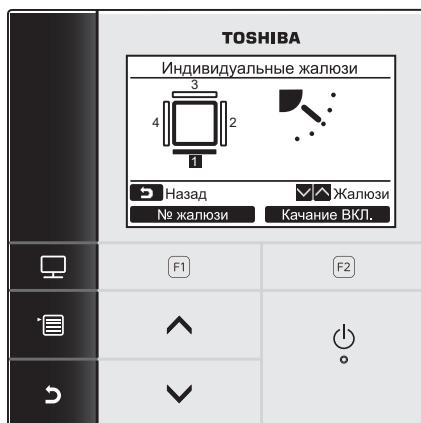
ПРИМЕЧАНИЕ

- “∅ Действие отсутствует” отображается на дисплее для моделей, не оснащенных функцией настройки направления ветра.
- См. раздел “15. Сведения для ■ Групповое управление”. (стр. 47)
- “” отображается на дисплее во время использования функции блокировки жалюзи. (стр. 18)

2. Индивидуальные жалюзи

■ Индивидуальные жалюзи

* Для 4-поточных кассетных кондиционеров направление ветра и качание каждой жалюзи могут настраиваться индивидуально.



1 Нажмите кнопку **[⌂ ⌂] / [⌄ ⌄]**, чтобы выбрать “2.Индивидуальные жалюзи” на экране меню, затем нажмите кнопку **“Задать Задать”** [**F2**].

2 Нажмите кнопку **“№ жалюзи № жалюзи”** [**F1**], чтобы выбрать жалюзи для настройки.

→ При каждом нажатии кнопки индикация переключается следующим образом.



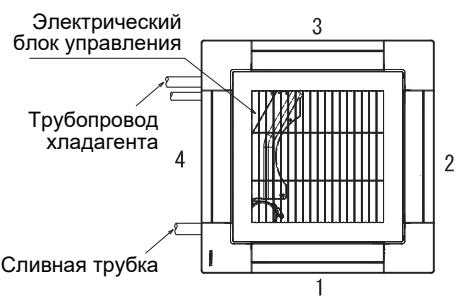
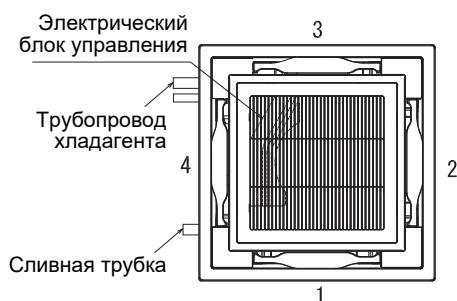
3 Нажмите кнопку **[⌂ ⌂] / [⌄ ⌄]**, чтобы выбрать направление ветра.

→ О том как настраивать направление потока воздуха, см. раздел “Направление ветра”. (стр. 13)

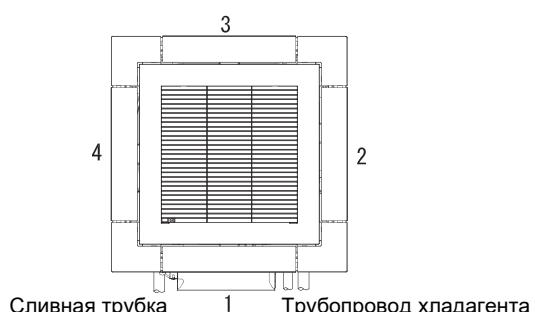
4 Нажмите кнопку **[⌂ ОТМЕНА]**.
→ Экран вернется к экрану меню.

Жалюзи №

<Кондиционер кассетного типа с 4-поточным выпуском воздуха>
RAV-SM***4UT*, MMU-AP***4H*
RAV-RM****UT*, MMU-UP****H*
RAV-GM****UT*



<Компактный кондиционер кассетного типа с 4-поточным выпуском воздуха>
RAV-SM***7MUT*, MMU-AP***7MH*
RAV-RM****MUT*, MMU-UP****MH*



■ Включение/выключение качания жалюзи

Чтобы включить качание жалюзи



* Когда жалюзи остановлены, отображается “**Качание ВКЛ.** Качание ВКЛ.”.

- 1 Нажмите кнопку “**Качание ВКЛ.** Качание ВКЛ.” [**F2**] на экране “Индивидуальные жалюзи”.
- 2 Нажмите кнопку [**ОТМЕНА**].
→ Экран вернется к экрану меню.

Чтобы остановить качание жалюзи



* Когда жалюзи качаются, отображается “**Качание ВЫКЛ.** Качание ВЫКЛ.”.

- 1 Нажмите кнопку “**Качание ВЫКЛ.** Качание ВЫКЛ.” [**F2**] на экране “Индивидуальные жалюзи”.
- 2 Нажмите кнопку [**ОТМЕНА**].
→ Экран вернется к экрану меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

- “ Действие отсутствует” отображается на дисплее для моделей, не оснащенных функцией индивидуальной настройки жалюзи.
- Нажатие кнопки [] / [] во время качания жалюзи останавливает качание и устанавливает жалюзи в положение (1).
- См. раздел “15. Сведения для ■ Групповое управление”. (стр. 47)
- “” отображается на дисплее во время использования функции блокировки жалюзи. Индивидуальная настройка жалюзи недоступна для жалюзи, для которых установлена блокировка. (стр. 18)

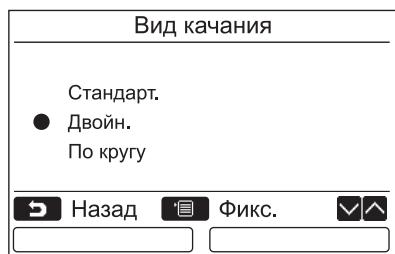
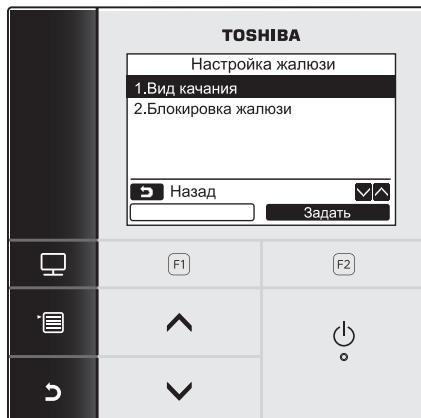
3. Настройка жалюзи

■ Вид качания

- * Выберите вид качания жалюзи из следующих опций: стандартное качание, двойное качание или циклическое качание

Выполните операции по настройке, когда внутренний блок остановлен. (Перед тем как приступить к операции по настройке, выключите блок кондиционирования воздуха.)

Перед выполнением настройки



- 1 Нажмите кнопку **[^] / [v]**, чтобы выбрать “3.Настройка жалюзи” на экране меню, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2**].
- 2 Нажмите кнопку **[^] / [v]**, чтобы выбрать “1.Вид качания”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2**].
- 3 Нажмите кнопку **[^] / [v]** на экране “Вид качания”, чтобы выбрать вид качания.
→ Для получения информации о виде качания обращайтесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к внутреннему блоку.
- 4 Нажмите кнопку **[МЕНЮ]**.
→ На экране отобразится “**Настройка**”.
→ При использовании управления группой отображается экран выбора блоков.
Нажмите кнопку **[ОТМЕНА]** на экране выбора блоков, чтобы завершить процедуру настройки. На экране отобразится “**Настройка**”.

ПРИМЕЧАНИЕ

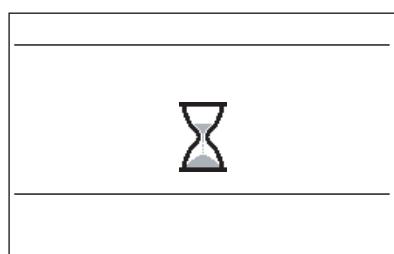
- “ Действие отсутствует” отображается на дисплее для моделей, не оснащенных функцией настройки вида качания.
- Нажмите кнопку **[ОТМЕНА]**, чтобы прервать процедуру настройки. Никаких настроек не выполняется, и экран возвращается в “Настройка жалюзи”.
- См. раздел “15. Сведения для ■ Групповое управление”. (стр. 47)

■ Блокировка жалюзи

* Направление жалюзи можно блокировать индивидуально.

Выполняйте операции по настройке, когда внутренний блок остановлен. (Перед тем как приступить к операции по настройке, выключите блок кондиционирования воздуха.)

Перед выполнением настройки



1 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать “3.Настройка жалюзи” на экране меню, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 **F2**].

2 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать “2.Блокировка жалюзи”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 **F2**].

3 Нажмите кнопку “**№ жалюзи**” [F1 **F1**], чтобы выбрать жалюзи для настройки.

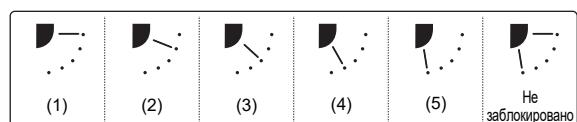
→ При каждом нажатии кнопки индикация переключается следующим образом.



Номер жалюзи для разных моделей см. в разделе “Индивидуальные жалюзи” на стр. 15.

4 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать направление (ветра) для жалюзи.

→ Нажимайте кнопку [\wedge \wedge], чтобы повернуть жалюзи вверх. Нажмите кнопку [\vee \vee], чтобы повернуть жалюзи вниз.



5 Нажмите кнопку [МЕНЮ **МЕНЮ**].

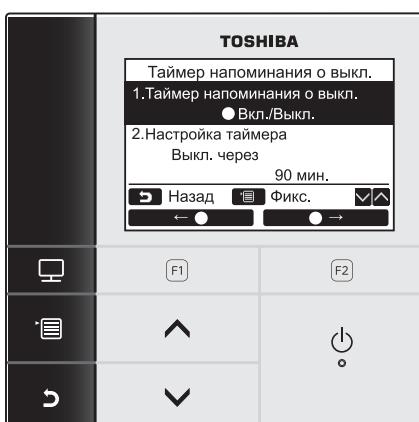
→ На экране отобразится “ \boxtimes Настройка”.

→ При использовании управления группой отображается экран выбора блоков.

Нажмите кнопку [ОТМЕНА **ОТМЕНА**] на экране выбора блоков, чтобы завершить процедуру настройки. На экране отобразится “ \boxtimes Настройка”.

ПРИМЕЧАНИЕ

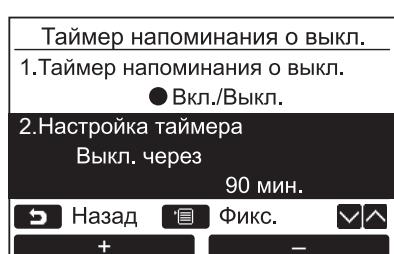
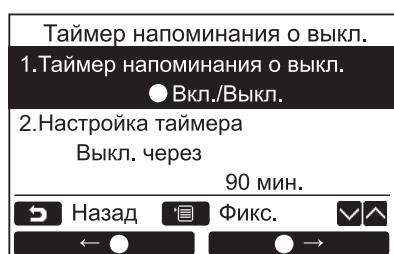
- Для моделей, не оснащенных функцией установки блокировки жалюзей на экране отображается “ Действие отсутствует”.
- Нажмите кнопку [ ОТМЕНА], чтобы прервать процедуру настройки. Никаких настроек не выполняется, и экран возвращается в “Настройка жалюзи”.
- “” отображается на дисплее во время использования функции блокировки жалюзи.
- Несколько раз нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать для направления жалюзи настройку “Не заблокировано”, чтобы снять блокировку.
- Если жалюзи находится в положении (4) или (5) во время работы в режиме охлаждения, может произойти конденсация.
- См. раздел “15. Сведения для ■ Групповое управление”. (стр. 47)

4. Таймер напоминания о выкл.**■ Таймер напоминания о выкл.****Перед выполнением настройки**

- 1** Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать “4. Таймер напоминания о выкл.” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [].

Таймер напоминания о выкл.

Установите продолжительность времени до того, как кондиционер автоматически остановится.

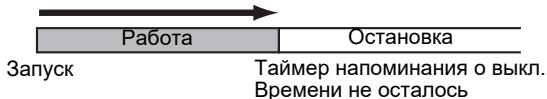


- 1** Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать “1. Таймер напоминания о выкл.”.
- 2** Нажмите кнопку “ ” [].
→ Нажмите кнопку “ ” [], чтобы выключить таймер напоминания о выключении.
- 3** Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать “2. Настройка таймера”.
- 4** Нажмите кнопку “ ” [] / “ ” [], чтобы настроить время.
→ Время можно устанавливать с 10-минутными интервалами.
- 5** Нажмите кнопку [ МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Кондиционер останавливает работу по прошествии указанного периода времени.

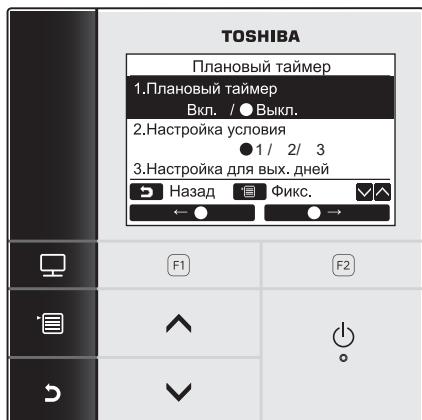
Прошедшее время таймера напоминания о выключении



- “” отображается на экране с подробной индикацией во время использования функции таймера напоминания о выключении.
 - Таймер напоминания о выключении не работает в следующих случаях:
 - Когда таймер напоминания о выключении отключен
 - Когда произошла ошибка
 - Во время работы в тестовом режиме
 - Во время выполнения настройки функций
 - Когда используется центральное управление (когда запрещены операции запуска и остановки работы)
 - Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, таймер напоминания о выключении не может настраиваться на повторителе пульта.
 - Время таймера напоминания о выключении можно настроить в диапазоне от 30 минут до 240 минут.
 - Нажмите кнопку **[ ОТМЕНА]**, чтобы прервать процедуру настройки. Никаких настроек не выполняется, и экран возвращается к экрану меню

5. Плановый таймер

- * С помощью планового таймера можно запрограммировать до 8 различных шаблонов в день. Можно установить до 3 разных шаблонов настроек на один день. Вы также можете задать дни недели, когда плановый таймер не используется, в "Настройка для вых. дней".



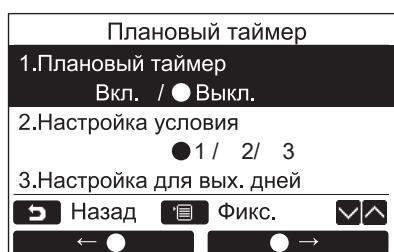
1 Нажмите кнопку **[] / []**, чтобы выбрать "5.Плановый таймер" на экране меню, затем нажмите кнопку "Задать" **[F2]**.

2.Настройка условия

Задайте условия работы для каждого дня.

3.Настройка для вых. дней

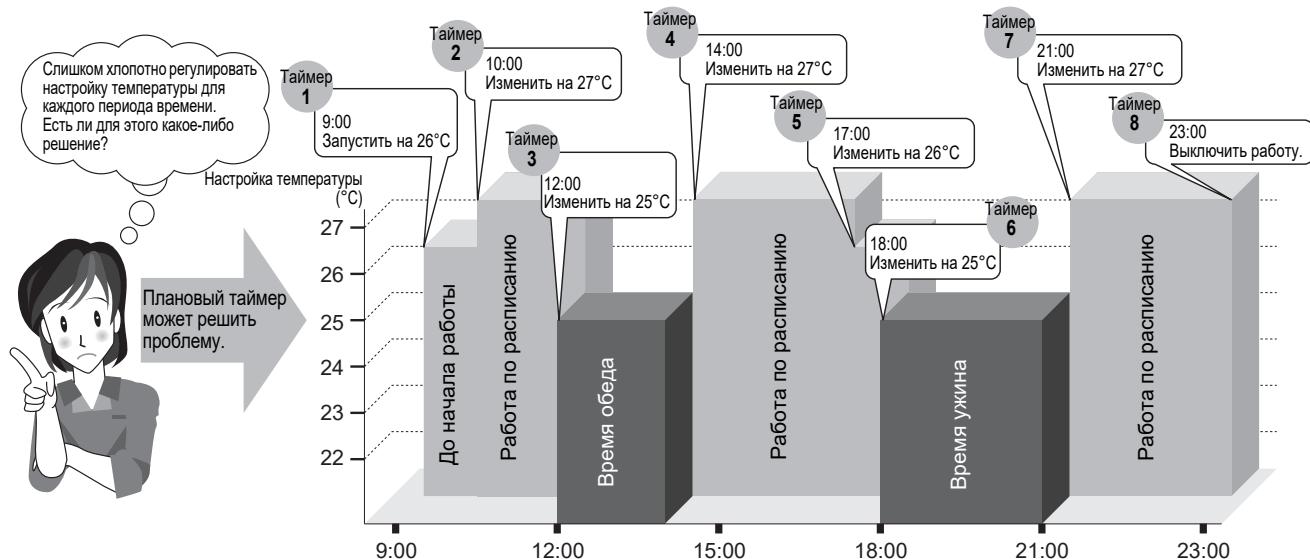
Задайте день, когда плановый таймер не используется.



2 Нажмите кнопку **[] / []** чтобы выбрать "1.Плановый таймер".

3 Нажмите кнопку "←●←●" **[F1]**.
→Нажмите кнопку "●→●→" **[F2]**, чтобы выключить плановый таймер.

Можно запрограммировать до 8 разных настроек для операций включения и остановки, а также температуры.



ПРИМЕЧАНИЕ

- "●" отображается на экране с подробной индикацией во время использования функции планового таймера.
- Плановый таймер не работает в следующих случаях:
 - Когда плановый таймер выключен
 - В заданные дни недели, когда плановый таймер не работает
 - Когда индикация часов мигает (часы не настроены)
 - Когда произошла ошибка
 - Во время работы в тестовом режиме

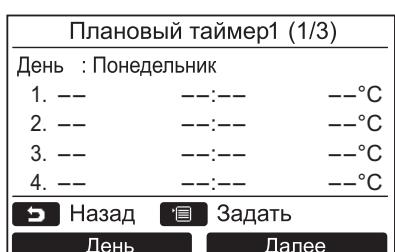
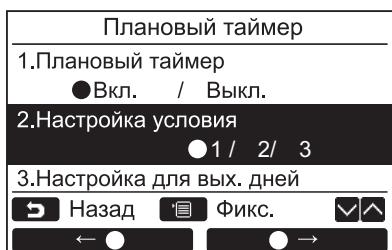
Во время выполнения настройки функций

Когда используется центральное управление (когда запрещены операции запуска и остановки работы)

- Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, плановый таймер не может настраиваться на повторителе пульта.
- Перед тем как настраивать плановый таймер, настройте часы. (стр. 34)
- Время можно настраивать поминутно.
- Температуру можно настраивать в диапазоне от 18°C до 29°C. (Ограниченнный диапазон температур применяется, если включена функция ограничения диапазона температур.)
- Режимом работы при использовании планового таймера является режим, выбранный в последний раз, когда использовался кондиционер.
- Когда используется двойной автоматический режим, в качестве режима работы можно выбирать из “-”, “Вкл.”, “Выкл.” и “Авто”. Если двойной автоматический режим выбран в настройках таймера расписания, выбирайте “Авто”. Если выбрано “Вкл.” и работа запущена в автоматическом режиме работы, заданные значения температуры охлаждения и температуры обогрева будут установлены автоматически.
- Режим работы можно выбрать. За подробной информацией обращайтесь к “6. Установка графика режимов” для “Меню настр. на месте” в Руководстве по установке.

■ Настройка условия

* Можно запрограммировать до 8 различных шаблонов в день.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “2. Настройка условия” на экране “Плановый таймер”.

2 Нажмите кнопку “ [F1] / “ [F2]”, чтобы выбрать одно из значений 1/2/3, затем нажмите кнопку [МЕНЮ].

→ Нажмите кнопку “ День День” [F1], чтобы подтвердить настройки для каждого дня.

→ Нажмите кнопку “ Далее Далее” [F2], чтобы подтвердить текущие настройки. Отобразится 8 разных настроек.

→ Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться к экрану “Плановый таймер”.

3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].

4 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать день для выполнения настройки, затем нажмите кнопку “ [F1].

→ Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы переключить на экран “Unconfirmed check”.

5 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “-”, “Вкл.”, “Выкл.”, “Авто*”.

→ Выберите “Вкл.”, чтобы изменить настройки времени начала работы и заданной температуры.

→ Выберите “Выкл.”, чтобы изменить настройку времени остановки работы.

→ “-” указывает на то, что элемент не задан.

6 Нажмите “ [F2]”, чтобы выбрать время или температуру.

→ Когда отображается “-”, время и температура не могут быть выбраны для соответствующего элемента.

7 Нажмите кнопку [] / [], чтобы настроить время или температуру.

RU

(2) Плановый таймер1 (3/3)

День	Понедельник	
5. Вкл.	13:00	25°C
6. Выкл.	17:00	°C
7. Вкл.	22:05	25°C
8. Выкл.	23:45	°C
<input checked="" type="checkbox"/> Назад		Фикс. <input type="checkbox"/>
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value=""/>		

Плановый таймер

Уст. плановый таймер?

Назад

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не повторяйте одинаковые дату и время в одном и том же таймере расписания.

8 Нажмите кнопку “ [F1]”, чтобы запрограммировать следующий шаблон работы.

→ Можно запрограммировать до 8 различных шаблонов в день.

9 Нажмите кнопку [МЕНЮ].

→ Экран вернется к экрану выбора дня (1).

10 Нажмите кнопку [/], чтобы выбрать день для выполнения настройки (для программирования для других дней).

→ Повторите процедуру с шага 4 по шаг 9, чтобы запрограммировать шаблоны работы для каждого дня. (2)

11 Нажмите кнопку [МЕНЮ].

→ Нажмите кнопку “ Да [F1]”, чтобы подтвердить запрограммированный график.

→ Нажмите кнопку “ Нет [F2]”, чтобы вернуться к экрану настройки таймера расписания.

12 Чтобы задать Таймер расписания2 и Таймер расписания3, повторите действия со 2 по 11.

Чтобы удалить настройки для каждого дня

(3) Плановый таймер1 (3/3)

День	Понедельник	
5. Вкл.	13:00	25°C
6. Выкл.	17:00	°C
7. Вкл.	22:05	25°C
8. Выкл.	23:45	°C
<input checked="" type="checkbox"/> Назад		Фикс. <input type="checkbox"/>
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value=""/> Сброс		



Плановый таймер

Удалить уст. день?

Назад

1 Нажмите кнопку “ Сброс [F2]”, чтобы вернуться к экрану настройки таймера расписания.

2 Нажмите кнопку “ Да [F1]”.

→ График для выбранного дня будет удален.

→ Нажмите кнопку “ Нет [F2]”, чтобы вернуться к экрану настройки таймера расписания. (3)

Чтобы скопировать настройки предыдущего дня

(4)

- 1 Нажмите кнопку [МОНИТОР] на экране выбора дня.
- 2 Нажмите кнопку “ Да” [F1].
→ График предыдущего дня будет скопирован.
→ Нажмите кнопку “ Нет” [F2], чтобы вернуться к экрану настройки таймера расписания. (4)



ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы прекратить настройку. Никаких настроек не будет задано, и экран вернется к экрану “Плановый таймер”.
- **“Авто” отображается, только когда выбран двойной автоматический режим.

■ Настройка для вых. дней

* Задайте дни недели, когда плановый таймер не используется.

- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “3.Настройка для вых. дней” на экране “Плановый таймер”.
- 2 Нажмите кнопку “ Задать” [F2].
- 3 Нажмите кнопку “ День” [F1], чтобы выбрать день, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2], чтобы установить настройку.
→ Нажмите кнопку “ Задать” [F2], чтобы для дня, когда плановый таймер не используется, отобразилось “●”.
- 4 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану “Плановый таймер”.

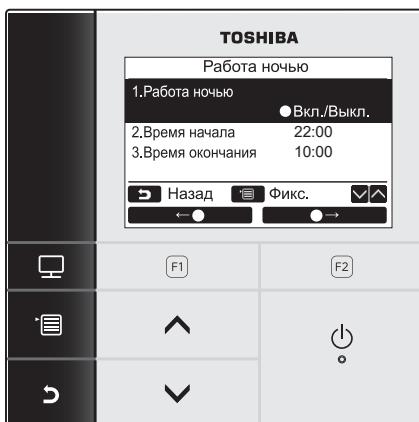
ПРИМЕЧАНИЕ

- Другие операции, кроме планового таймера, такие как операции на пульте дистанционного управления или с помощью центрального управления, доступны для дней, заданных в качестве “выходных”.
- Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы прервать процедуру настройки. Никаких настроек не выполняется, и экран возвращается к экрану “Плановый таймер”.

6. Работа ночью

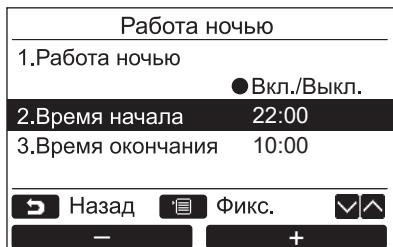
(Только для моделей, оснащенных данной функцией)

Установите время работы, когда желательно сдерживать шум работы наружного блока, например ночное время.



- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “6.Работа ночью” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].
- 2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “1.Работа ночью” на экране “Работа ночью”.
- 3 Нажмите кнопку “ ” [F1] / “ ” [F2], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”.
→ Выбирайте “Вкл.”, когда функция используется.
- 4 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “2.Время начала” или “3.Время окончания” для времени работы ночью

Чтобы настроить время работы ночью



- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “2.Время начала” на экране “Работа ночью”.
- 2 Нажмите кнопку “ -” [F1] / “ +” [F2], чтобы настроить время.
- 3 Нажмите кнопку [] / [] чтобы выбрать “3.Время окончания”.
- 4 Нажмите кнопку “ -” [F1] / “ +” [F2], чтобы настроить время.
- 5 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

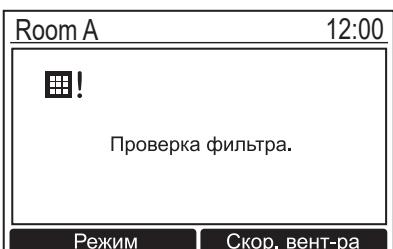
- Работа ночью недоступна для мультизональных систем кондиционирования воздуха. На дисплее отобразится “ Действие отсутствует”.
- Круглосуточная работа выполняется в режиме работы ночью, когда для времени окончания установлено то же значение, что и для времени начала.
- Производительность охлаждения / обогрева может немного снижаться, поскольку приоритет при работе придается тишине работы ночью.
- Перед тем как настраивать работу ночью, настройте часы. (стр. 34)
- “” отображается на экране с подробной индикацией во время использования функции работы ночью.
- В системе с двумя пультами дистанционного управления работа ночью не может настраиваться на повторителе пульта. На экране отобразится “ Действие отсутствует”.

7. Сброс значка фильтра

“! ” (значок фильтра) отображается на экране с подробной индикацией (не отображается в режиме обычной индикации), чтобы сообщить о времени очистки фильтра.

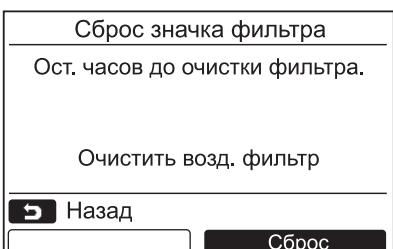


- Сбросьте значок фильтра после выполнения чистки фильтра. Для получения информации о порядке выполнения чистки фильтра обращайтесь к руководству по эксплуатации, прилагаемому к внутреннему блоку.



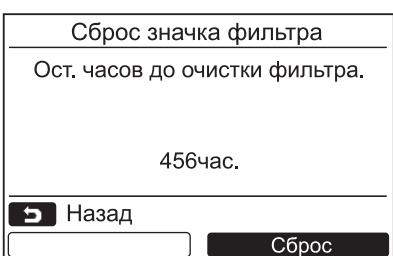
- На экране отобразится “Проверка фильтра.”, если вы попробуете запустить работу кондиционера, когда на экране с подробной индикацией отображается “! ” (значок фильтра). Нажмите одну из кнопок управления, чтобы очистить сообщение или подождите более 5 секунд, пока сообщение не исчезнет.

Когда на экране отображается значок фильтра (Чтобы сбросить значок фильтра)

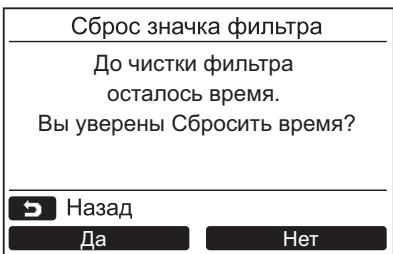


- Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Сброс значка фильтра” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].
- Нажмите кнопку “ Сброс” [F2].

Когда значок фильтра не отображается на экране (Чтобы проверить оставшееся время для очистки фильтра)



- Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Сброс значка фильтра” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].
→ Если вы только проверяли оставшееся до проверки фильтра время, нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться к экрану меню.



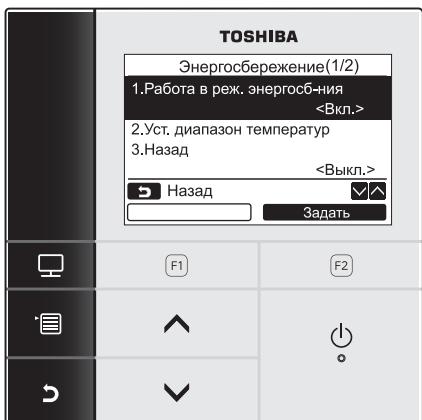
- Чтобы сбросить оставшееся до проверки фильтра время, нажмите кнопку “ Сброс” [F2], затем нажмите кнопку “ Да” [F1].
→ Нажмите кнопку “ Нет” [F2], чтобы вернуться к экрану “Сброс значка фильтра”.
→ Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы вернуться к экрану “Сброс значка фильтра”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда оставшееся до очистки фильтра время отсутствует, на экране отображается “Очистить возд. фильтр” или “Проверка фильтра.”.
 - “!” (значок фильтра) появляется на экране индикации подробной информации. Значок не отображается, когда пульт дистанционного управления находится в режиме нормальной индикации.
 - Оставшееся время до очистки фильтра ведущего блока системы кондиционирования воздуха отображается, когда подсоединенено 2 и более внутренних блоков.
 - Оставшееся время до очистки фильтра отличается в зависимости от подсоединеного внутреннего блока.
-

9. Энергосбережение

Установите следующие настройки для работы в режиме энергосбережения: Работа в реж. энергосб-ния, Уст. диапазон температур, Назад и Сохранение работы.



- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “9.Энергосбережение” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать Задать” [F2].
- 2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать элемент для настройки.
- 3 Нажмите кнопку “ Задать Задать” [F2].

Предмет	Функция
1. Работа в реж. энергосб-ния	Выполнение работы кондиционера в режиме энергосбережения.
2. Уст. диапазон температур	Задайте предельный диапазон температур пульта дистанционного управления.
3. Назад	Настройте функцию, которая автоматически возвращает температуру на заданную температуру при изменении температуры на пульте дистанционного управления.
4. Сохранение работы	Работа выполняется со сдерживанием чрезмерного обогрева и чрезмерного охлаждения посредством автоматической коррекции заданного значения температуры. * В случае модели, для которой не может быть задано сохранение режима работы, отображается индикация “ Действие отсутствует”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информацию о “Работа в реж. энергосб-ния”, “Сохранение работы” см. в руководстве пользователя, прилагаемом к внутреннему блоку.

■ Работа в реж. энергосб-ния

Настройте работу кондиционера в режиме энергосбережения.

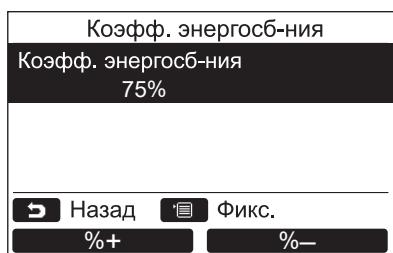
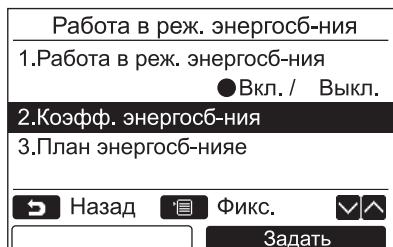


- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “1.Работа в реж. энергосб-ния” на экране “Энергосбережение”.
- 2 Чтобы запустить работу в режиме энергосбережения:
После выполнения настройки “2.Коэффиц. энергосб-ния” и “3.План энергосб-ния” нажмите кнопку “ [F1]”, чтобы выбрать “Вкл.”, затем нажмите кнопку [МЕНЮ].
Чтобы остановить работу в режиме энергосбережения:
Нажмите кнопку “ [F2]”, чтобы выбрать “Выкл.”, затем нажмите кнопку [МЕНЮ].

RU

Коэффициент энергосбережения

Выполните операции по настройке, когда внутренний блок остановлен. (Перед тем как приступить к операции по настройке, выключите блок кондиционирования воздуха.)



1 Нажмите кнопку [\wedge / \vee] / [\wedge / \vee], чтобы выбрать “2. Коэффициент энергосбережения” на экране “Работа в реж. энергосб-ния”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [\square **F2**].

2 Нажмите кнопку “ \square \square \square \square \square \square ” [\square **F1**] / “ \square \square \square \square \square \square ” [\square **F2**], чтобы установить значение.

→ Коэффициент энергосбережения можно настроить в диапазоне от 50% до 100% с шагом в 1%. Чем меньше установленное значение, тем выше становится эффективность энергосбережения.

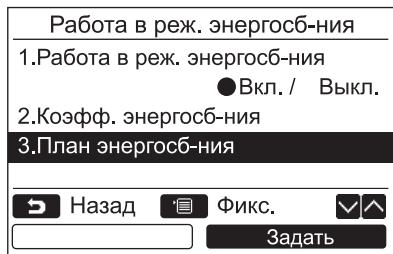
3 Нажмите кнопку [\square **МЕНЮ**].

→ “ \square Настройка” отобразится на экране, затем экран вернется к экрану “Работа в реж. энергосб-ния”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Производительность охлаждения / обогрева может немного снижаться, поскольку при Работа в реж. энергосб-ния мощность этих операций ограничивается.
- Когда Работа в реж. энергосб-ния включен, на экране отображается “ \square ”.
- Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, функция Работа в реж. энергосб-ния не может настраиваться на повторителе пульта.
- Перед тем как настраивать работу в режиме энергосбережения, настройте часы. (стр. 34)
- Настройка Работа в реж. энергосб-ния может не выполняться с пульта дистанционного управления, в зависимости от настроек центрального пульта дистанционного управления или наружного блока.
- Плановая работа в режиме энергосбережения недоступна, когда индикация часов мигает (часы не настроены).

План энергосб-ния



- 1** Нажмите кнопку **[] / []**, чтобы выбрать “3.План энергосб-ния” на экране “Работа в реж. энергосб-ния”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2**].
 → Если часы не были настроены, отображается экран настройки “Часы”. (стр. 34)

- 2** Нажмите кнопку **[] / []**, чтобы настроить время и коэффициент энергосбережения.
 → Нажмите кнопку “**←** [**F1**] / “**→** [**F2**]”, чтобы установить значение.
- 3** Нажмите кнопку **[МЕНЮ]**.
 → Экран вернется к экрану “Работа в реж. энергосб-ния”.

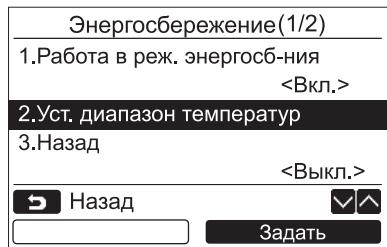
ПРИМЕЧАНИЕ

- Время настройки расписания для Работа в реж. энергосб-ния можно задавать в диапазоне от 0:00 до 23:50 с интервалом в 10 минут.
- Коэффициент энергосбережения для настройки плана работы в Работа в реж. энергосб-ния может выбираться только из следующих значений: “произвольно (*1)”, “50%” или “0%”.
- Перед тем как настраивать план работы в режиме энергосбережения, настройте часы. (стр. 34)
- Когда для одних и тех же часов в плане установлены различные коэффициенты энергосбережения, применяется нижний коэффициент энергосбережения.

*1: Произвольное значение является значением, установленным в “Коэффи. энергосб-ния”.

■ Уст. диапазон температур

Установите диапазон температур для каждого режима работы.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “2.Уст. диапазон температур” на экране “Энергосбережение”, затем нажмите кнопку “ Задать Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы настроить температуру.
→ Нажмите кнопку “ ← ←” [F1] / “ → →” [F2], чтобы установить значение.

3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану “Энергосбережение”.

Если во время выполнения настройки произошла ошибка

В любом из указанных ниже состояний при нажатии кнопки [МЕНЮ] на дисплее отображается “Ошибка”:

- 1) верхнее предельное значение оказывается ниже нижнего предела
- 2) нижнее предельное значение превышает верхний предел

Нажмите кнопку [ОТМЕНА], чтобы очистить сообщение об ошибке или подождите более 10 секунд, пока сообщение не исчезнет.

Экран вернется к экрану “Уст. диапазон температур”.

Приоритетность для функции установки диапазона температур

Когда используется система с двумя пультами дистанционного управления, на каждом пульте дистанционного управления устанавливайте одинаковые настройки для диапазона температур.

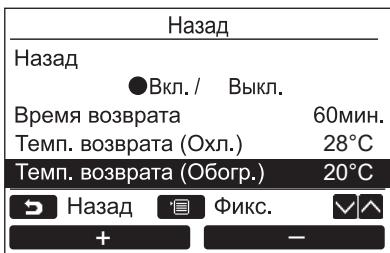
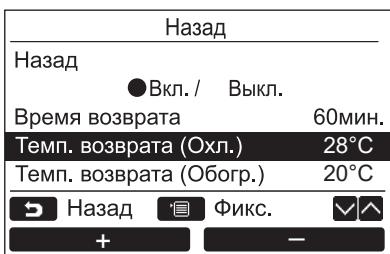
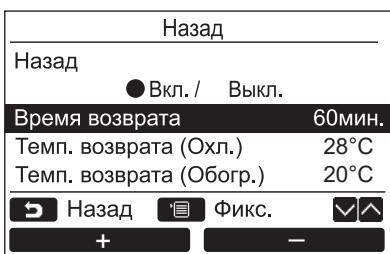
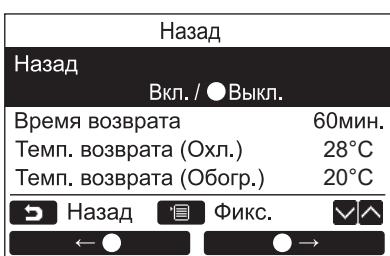
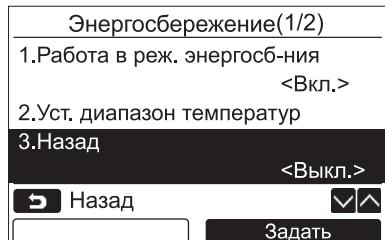
ПРИМЕЧАНИЕ

Работа при температуре вне диапазона температур может выполняться в следующих случаях:

1. В случае если на каждом пульте дистанционного управления разные значения температуры установлены, когда используется система с двумя пультами дистанционного управления.
2. В случае если на центральном пульте дистанционного управления и беспроводном пульте дистанционного управления установлена температура вне температурного диапазона.

■ Назад

Настройка температуры автоматически возвращается на заданную температуру при изменении температуры на пульте дистанционного управления. Можно настроить время и температуру, к которой необходимо вернуться.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “3.Назад” на экране “Энергосбережение”, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Назад”.

3 Нажмите кнопку “ ” [F1], чтобы выбрать “Вкл.”.
→ Выбирайте “Выкл.”, когда функция не используется.

4 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Время возврата”, затем нажмите кнопку “ ” [F1] / “ ” [F2], чтобы настроить время.

→ Время можно настроить в диапазоне от 10 минут до 120 минут с интервалами в 10 минут.

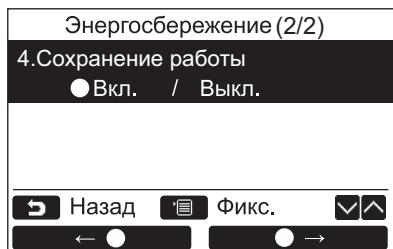
5 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Темп. возврата (Охл.)” или “Темп. возврата (Обогр.)”, а затем нажмите кнопку “ ” [F1] / “ ” [F2], чтобы установить температуру.

6 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану “Энергосбережение”.

ПРИМЕЧАНИЕ

В системе с двумя пультами дистанционного управления функция возврата не может настраиваться на повторителе пульта.

■ Сохранение работы



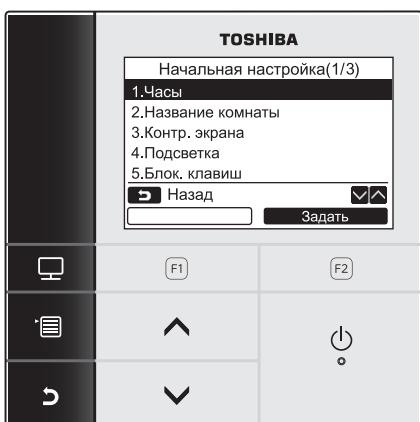
- 1** Нажмите кнопку **[⌂ ⌂] / [⌄ ⌄]**, чтобы выбрать “4. Сохранение работы” на экране “Энергосбережение”, затем нажмите кнопку “**Задать**” **[F2 F2]**.
- 2** Чтобы задать Сохранение работы, нажмите кнопку “**← ● ← ●**” **[F1 F1]** для выбора “Вкл.”.
- 3** Нажмите кнопку **[☰ МЕНЮ]**.
→ Экран вернется к экрану “Энергосбережение”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Сохранение работы выполняется посредством определения комфорtnого состояния в помещении из таких данных, как средняя температура в помещении, скорость воздушного потока и наружная температура за последние 20 минут, и последующей автоматической коррекции заданного значения температуры в диапазоне, в котором не будет значительных изменений в уровне комфорtnости.
- Температурные диапазоны для автоматической коррекции составляют от +1,5°C до -1,0°C при охлаждении и от -1,5°C до +1,0°C при обогреве. Индикация заданного значения температуры на пульте дистанционного управления не меняется.
- Во время Сохранение работы на экране пульта дистанционного управления отображается “**████**”.
- Сохранение работы выполняется при работе в режиме Авто (автоматическое охлаждение/обогрев), охлаждения и обогрева. В зависимости от подключенного внутреннего блока, Сохранение работы может оказаться невозможным.
- Сохранение работы не может быть установлено для ведомого пульта дистанционного управления, когда используется система с двумя пультами дистанционного управления.

10.Начальная настройка

Выполните начальную настройку пульта дистанционного управления.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “10.Начальная настройка” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать элемент для настройки.

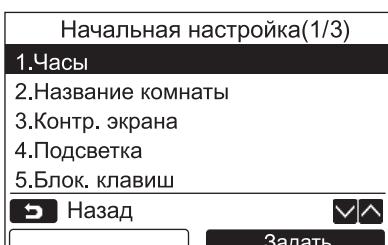
3 Нажмите кнопку “ Задать” [F2].

Элементы начальной настройки

Предмет	Функция
1. Часы	Настройки часов (год, месяц, день, время)
2. Название комнаты	См. руководство по установке, входящее в комплект поставки пульта дистанционного управления.
3. Контр. экрана	Регулировка контрастности ЖКД
4. Подсветка	Включение/выключение подсветки ЖКД
5. Блок. клавиш	Запрет операций с кнопками
6. Коллектор/Повторитель	См. руководство по установке, входящее в комплект поставки пульта дистанционного управления.
7. Язык	Настройка для языка, отображаемого на пульте дистанционного управления.
8. Удерж. 4 сек.	Настройка для операции “нажать и удерживать” для кнопки [ВКЛ / ВЫКЛ].
9. Летнее время	Настройки для летнего времени (время, устанавливаемое для рационального использования светлой части суток)
10. Время на дисплее	Выберите “12-часовой формат” и “24-часовой формат” в параметрах “Режим нормальной индикации” и “Режим подробной индикации”.
11. Синхронизация часов	См. руководство по установке, входящее в комплект поставки пульта дистанционного управления.

■ Часы

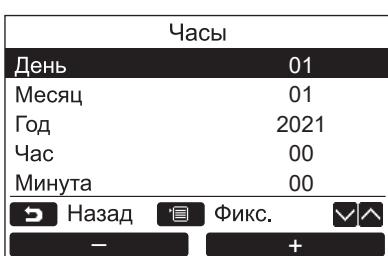
Задайте год, месяц, дату и время.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “1.Часы” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать год, месяц, дату и время.
→ Нажмите кнопку “ - +” [F1] / “ - +” [F2], чтобы задать значение.

3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].



Чтобы настроить часы

Часы	
День	01
Месяц	01
Год	2021
Час	00
Минута	00
<input type="button" value="Назад"/> <input type="button" value="Фикс."/> <input type="button" value="Задать"/>	
-	+



ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон выбираемых дат составляет от 1 января 2021 года до 31 декабря 2099 года.

1 Нажмите кнопку **[⌂ ⌃] / [⌄ ⌅]**, чтобы выбрать “1.Часы” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку **“Задать Задать”** [**F2**].

2 Нажмите кнопку **[⌂ ⌃] / [⌄ ⌅]**, чтобы выбрать год, месяц, дату и время.
→ Нажмите кнопку **“- +”** [**F1**] / **“+ -”** [**F2**], чтобы задать значение.

3 Нажмите кнопку **[⌂ МЕНЮ]**.

→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.

Индикация часов отображается в верхнем правом углу экрана.

- Индикация часов мигает, если настройка часов была сброшена из-за сбоя питания или по другой причине.

■ Контр. экрана

Отрегулируйте контрастность экрана ЖКД.

Начальная настройка(1/3)	
1.Часы	
2.Название комнаты	
3.Контр. экрана	Задать
4.Подсветка	
5.Блок. клавиш	
<input type="button" value="Назад"/> <input type="button" value="Задать"/>	

Контр. экрана	
<input type="button" value="-"/> <input type="button" value="+"/>	
<input type="button" value="Назад"/> <input type="button" value="Фикс."/>	
-	+

1 Нажмите кнопку **[⌂ ⌃] / [⌄ ⌅]**, чтобы выбрать “3.Контр. экрана” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку **“Задать Задать”** [**F2**].

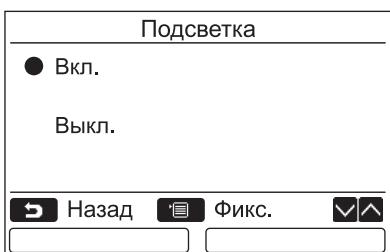
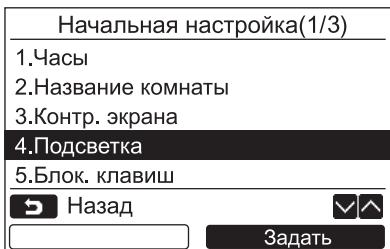
2 Для выполнения регулировки нажмите кнопку **“- +”** [**F1**] / **“+ -”** [**F2**].

3 Нажмите кнопку **[⌂ МЕНЮ]**.

→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.

■ Подсветка

Используется для включения или выключения подсветки ЖКД.



1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “4.Подсветка” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”.

3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].

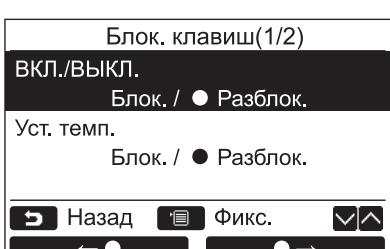
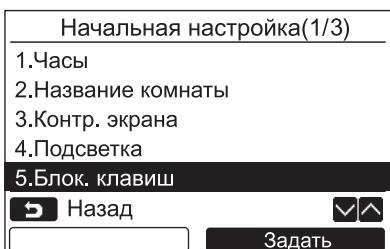
→ Когда выбрано “Вкл.”, во время выполнения операций с пультом дистанционного управления включается подсветка.
→ Когда выбрано “Выкл.”, подсветка не включается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- По умолчанию подсветка ЖКД включена.
- Подсветка остается включенной в течение предварительно заданного времени после кнопочных операций.

■ БЛОК. КЛАВИШ

Выберите блокировать / разблокировать [ВКЛ. / ВЫКЛ.], [], [Режим](F1) и [Скор. вент-ра](F2).



1 Нажатием кнопки [] / [] выберите “5.Блок. клавиш” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать клавишу для блокировки / разблокировки.

3 Нажмите кнопку “ ● ” [F1], чтобы выбрать “Блок.”, или кнопку “ ● ” [F2], чтобы выбрать “Разблок.”.

4 Нажмите кнопку [МЕНЮ].

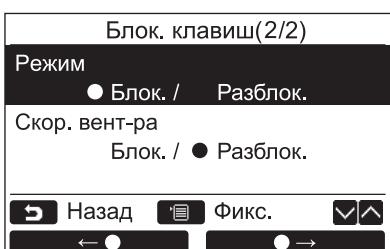
→ Когда выбрано “Блок.”, данная клавиша не может использоваться во время блокировки клавиши.

Когда выбрано “Разблок.”, данная клавиша может использоваться даже во время блокировки клавиши.

→ Все клавиши разблокированы, пока отображается экран проверки “Проверка”.

→ Информацию о настройке блокировки клавиатуры см. в разделе “Включение функции блокировки клавиш” на стр. 9.

→ По умолчанию установлено значение “Блок.”.



■ Язык

Выберите язык для экранного текста.

Начальная настройка(2/3)
6.Коллектор/Повторитель
7.Язык
8.Удерж. 4 сек.
9.Летнее время
10.Время на дисплее
Назад <input checked="" type="checkbox"/> Задать

1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “7.Язык” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].

2 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать язык.

3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к меню “Начальная настройка”.

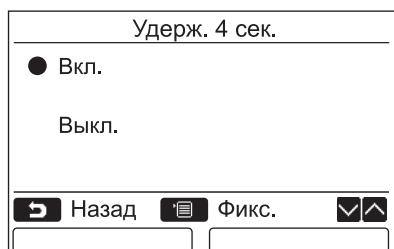
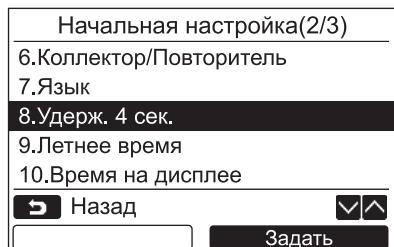
Эти два экрана отображаются для RBC-AMSU51-EN.

Язык(1/2)
<input checked="" type="radio"/> English Italiano Italian Ελληνικό ¹ Greek Русский Russian Түркш ² Turkish
Назад <input checked="" type="checkbox"/> Фикс. <input checked="" type="checkbox"/> Задать

Язык(2/2)
<input checked="" type="radio"/> Polish Polski
Назад <input checked="" type="checkbox"/> Фикс. <input checked="" type="checkbox"/> Задать

■ Удерж. 4 сек.

Задайте операцию “Удерж. 4 сек.” для кнопки [ ВКЛ / ВЫКЛ].



1 Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать “8.Удерж. 4 сек.” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

2 Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”.

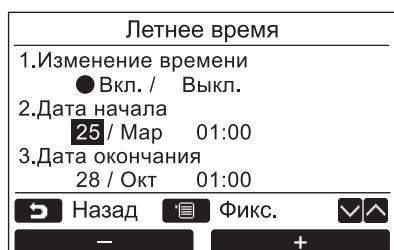
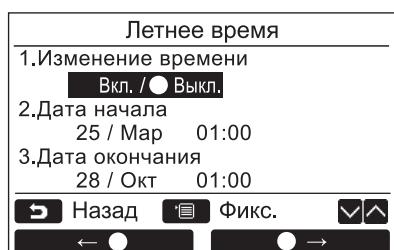
3 Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

→ Когда выбрано “Вкл.”, кондиционер воздуха начинает / останавливает работу при нажатии и удержании кнопки [ ВКЛ / ВЫКЛ] в течение 4 секунд.

→ Когда выбрано “Выкл.”, кондиционер воздуха начинает / останавливает работу при нажатии кнопки [ ВКЛ/ВЫКЛ].

■ Летнее время

Установите летнее время (время, устанавливаемое для рационального использования светлой части суток).



1 Нажмите кнопку [ ] / [ ] для выбора “9. Летнее время” на экране “Начальная настройка”, а затем нажмите кнопку “ Задать” [ F2].

2 Нажмите кнопку [ ] / [ ] для выбора “1. Изменение времени” на экране “Летнее время”.

3 Нажмите кнопку “  ” [ F1] для выбора “Вкл.”.

4 Нажмите кнопку [ ] / [ ], чтобы изменить дату начала и дату окончания.

5 Нажмите кнопку “ ” [ F1] / “ ” [ F2], чтобы установить день, месяц и время.

6 Нажмите кнопку [ МЕНЮ].

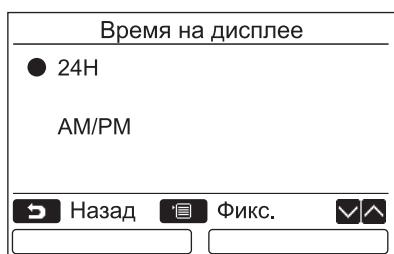
→ Экран вернется к виду “Начальная настройка”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если параметр “Изменение времени” включен и время “Дата начала” достигнуто, настройка времени на пульте дистанционного управления сдвигается на 1 час, а когда будет достигнуто время “Дата окончания”, настройка времени вернется к исходному значению.
- Если следующая запланированная операция, установленная по времени, изменяется из-за переключения на летнее время, операция начнется в это время после изменения.
Плановый таймер, настройка бесшумной работы внешнего блока, работа в режиме энергосбережения. Однако запланированная операция не будет выполняться в течение 1 часа, перенесенная Начальной датой.
- Время работы не будет изменено, даже если следующая функция, установленная по времени, изменяется из-за летнего времени.
Выключить таймер напоминания, Вернуть (энергосбережение), Работа датчика присутствия

■ Время на дисплее

Выберите “12-часовой формат” и “24-часовой формат” в параметрах “Режим нормальной индикации” и “Режим подробной индикации”.



- Нажмите кнопку **[] / []** для выбора “10. Время на дисплее” на экране меню, а затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2**].
- Нажмите кнопку **[] / []** для выбора “24H” или “AM/PM”.
24H: 24-часовой формат
AM/PM: 12-часовой формат
- Нажмите кнопку **[МЕНЮ]**.
→ Экран вернется к виду “Начальная настройка”.

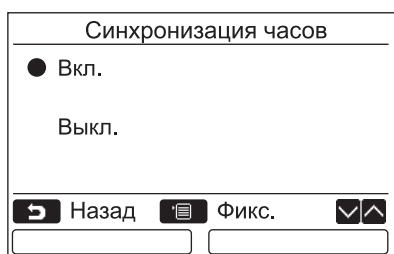
ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже если Вы выберете “12-часовой формат”, на экране настроек планового таймера и т.д. по-прежнему будет отображаться время в “24-часовом формате”.

■ Синхронизация часов

Вы можете установить, следует ли синхронизировать год, месяц, день и время с контроллером управления кондиционированием воздуха.

(Эта функция применяется только для соответствующего контроллера управления кондиционированием воздуха.)



- Нажатием кнопки **[] / []** выберите “11. Синхронизация часов” на экране “Начальная настройка”, затем нажмите кнопку [**F2**] “**Задать**” [**Задать**].
- Нажмите кнопку **[] / []** для выбора “Вкл.” или “Выкл.”.
- Нажмите кнопку **[МЕНЮ]**.
→ Экран возвращается к экрану “Начальная настройка”.

ПРИМЕЧАНИЕ

“Синхронизация часов” – “Вкл.” по умолчанию.

11. Вент-ция

(Только для моделей, оснащенных данной функцией)

■ Вент-ция

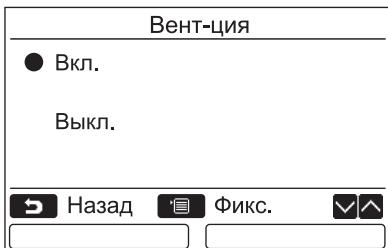
Настройте работу вентиляции связанной с кондиционером.



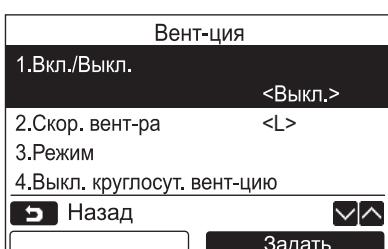
- 1 Выберите “11. Вент-ция” на экране меню, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2** **F2**].
- 2 Нажмите кнопку [**↑** **↑**] / [**↓** **↓**], чтобы выбрать элемент для настройки.
- 3 Нажмите кнопку “**Задать**” [**F2** **F2**].

Предмет	Функция
1. Вкл./Выкл.	Включение и остановка работы вентиляции
2. Скор. вент-ра	Настройка скорости вращения вентилятора
3. Режим	Настройка режима вентиляции
4. Выкл. круглосут. вент-цию	Настройка времени остановки круглосуточной работы вентиляции.

Эксплуатация



- 1 Нажмите кнопку [**↑** **↑**] / [**↓** **↓**], чтобы выбрать “1. Вкл./Выкл.” на экране “Вент-ция”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [**F2** **F2**].
- 2 Нажмите кнопку [**↑** **↑**] / [**↓** **↓**], чтобы выбрать “Вкл.” или “Выкл.”.
- 3 Нажмите кнопку [**МЕНЮ**].
→ Экран вернется к меню “Вент-ция”.

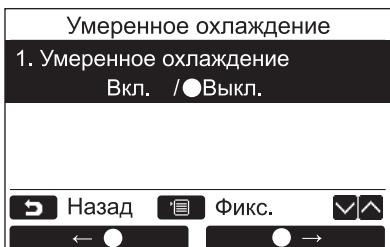


ПРИМЕЧАНИЕ

- “Невозможно” отображается на дисплее, если подсоединеный блок вентиляции отсутствует или индивидуальное управление блоком вентиляции не включено.
- Функция “2.Скор. вент-ра” или “3.Режим”, “4.Выкл. круглосут. вент-цию” доступна только для системы кондиционирования воздуха, в которой используется теплообменник с передачей тепла от воздуха к воздуху серии VN-M*HE. За подробной информацией обращайтесь к Руководству пользователя, поставляемому в комплекте теплообменника с передачей тепла от воздуха к воздуху.
- “” отображается на экране индикации подробной информации во время работы в режиме вентиляции, когда используется другой блок вентиляции, кроме теплообменника с передачей тепла от воздуха к воздуху серии VN-M*HE, и для блока вентиляции включен индивидуальный режим работы.

12.Умеренное охлаждение

Работа в режиме Умеренное охлаждение выполняется посредством ограничения рабочего диапазона жалюзей или сдерживания мощности для предотвращения направления вниз потока выпускаемого воздуха или чрезмерного охлаждения.



- 1 Нажмите кнопку [] / [], чтобы выбрать “12.Умеренное охлаждение” на экране меню, затем нажмите кнопку “ Задать” [F2].
- 2 Чтобы задать режим Умеренное охлаждение, нажмите кнопку “ ” [F1] для выбора “Вкл.”.
- 3 Нажмите кнопку [МЕНЮ].
→ Экран вернется к экрану меню.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Помещение может не охлаждаться надлежащим образом, поскольку режим Умеренное охлаждение работает посредством сдерживания мощности кондиционера воздуха.
- Во время работы в режиме Умеренное охлаждение на экране отображается “ ”.
- В случае модели, не оснащенной функцией Умеренное охлаждение, или модели, которая не может выполнять охлаждение, отображается индикация “ Действие отсутствует”.
- В случае модели, для которой не может быть задано направление потока воздуха, работает только функция сдерживания мощности.

13.Датчик присутствия

■ Настройка датчика присутств

- Датчик присутствия обнаруживает присутствие или отсутствие людей. При отсутствии людей кондиционер автоматически переключается на работу в режиме энергосбережения.



1 Нажмите на кнопку [ МЕНЮ], чтобы отобразился экран меню.

2 На экране меню, нажимая на кнопки [ / ], выберите пункт “Настройка датчика присутств”, затем нажмите на кнопку “ Задать  Задать” [ F2].

Элемент	Функция
Работа датчика присутствия	Датчик присутствия можно выключить или выбрать время, необходимое для определения отсутствия людей. Заводская настройка времени определения по умолчанию — 60 минут. Можно выбрать выключение, 30 минут, 60 минут, 90 минут, 120 минут или 150 минут.
Работа при отсутствии	Можно выбрать режим работы кондиционера при отсутствии людей. Ожидание: режим циркуляции (термостат выключен) Остановка: прекращение работы кондиционера

ПРИМЕЧАНИЕ

Если датчик присутствия не подключен, отображается “ Действие отсутствует”.

■ Работа датчика присутствия



- 1 На экране “Настройка датчика присутств”, нажимая на кнопки [] / [], выберите пункт “1. Работа датчика присутствия”.
- 2 Нажимая на кнопки “ ● ” [] / “ ● ” [], выберите нужное время отсутствия.
- 3 Нажмите на кнопку [МЕНЮ].
→ Снова отобразится экран меню.

■ Работа при отсутствии

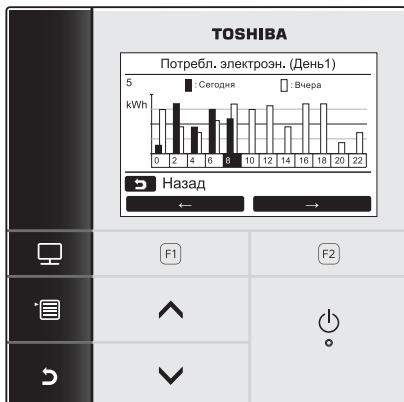


- 1 На экране “Настройка датчика присутств”, нажимая на кнопки [] / [], выберите пункт “2. Работа при отсутствии”.
- 2 Нажимая на кнопки “ ● ” [] / “ ● ” [], выберите нужный режим работы.
- 3 Нажмите на кнопку [МЕНЮ].
→ Снова отобразится экран меню.

14. Потребл. электроэн.

■ Потребл. электроэн.

Потребляемая мощность отображается в виде графика. (В некоторых моделях он может не отображаться.)



- 1 Нажмите кнопку **[↑ ↓]** / **[↔]** для выбора “14. Потребл. электроэн.” на экране меню, а затем нажмите кнопку “**Задать** **Задать**” **[F2]**.
- 2 Нажмите кнопку “**← ← ←**” **[F1]** / “**→ →**” **[F2]** для выбора режима.
День1 ⇔ День2 ⇔ Неделя
- 3 Нажмите кнопку **[✖]** **ОТМЕНА** для возврата.
→ Экран вернется к экрану меню.



Режим День1
Данные для Сего дня и Вчера



Режим День2
Данные для сегодня и прошлой недели



Режим Неделя
Данные для текущей недели и прошлой недели

RU

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция может использоваться только с соответствующими внутренними и наружными блоками. Ее нельзя использовать, если в группу, подключенную к пульту дистанционного управления, включены несовместимые модели.
Появится сообщение “⊗ Действие отсутствует”.

Совместимые модели

Внутренний блок: серия RAV-GM, серия RAV-RM

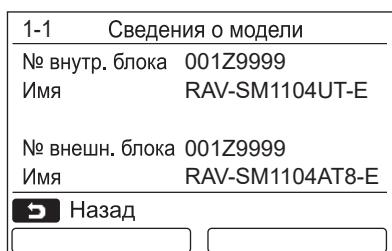
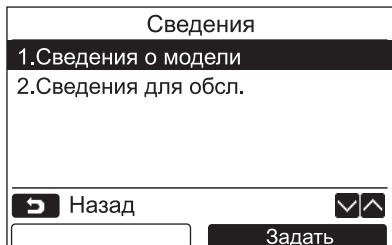
Наружный блок: серия RAV-GP

- Потребляемая мощность не будет отображаться, если в группу входят воздухо-воздушный теплообменник и вентилятор.
- Данные графика обновляются каждые 30 минут.
- Отображаемое значение потребляемой мощности является рассчитанным оценочным значением. Оно может иногда отличаться от показаний счетчика электроэнергии.
- Не используйте отображаемое значение для учета контрактной мощности и расчета платы за электроэнергию.
- Данные отображаются в это время в течение периода летнего времени.
- При сбое питания данные, записанные раньше 30 минут до сбоя, не отображаются.
- При проверке/изменении данных настройки для внутреннего блока данные за этот период могут не отображаться.
- При использовании кондиционера с двумя пультами дистанционного управления эту функцию нельзя использовать с дополнительным (подчиненным) пультом дистанционного управления.
- Всегда устанавливайте часы перед использованием этой функции.
- Дисплей вернется к экрану меню, если пульт дистанционного управления не будет работать около 60 секунд.

15. Сведения

■ Сведения о модели

Показывает названия моделей и серийные номера

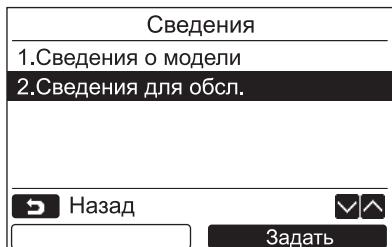


1 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать “14. Сведения” на экране меню, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 F2].

2 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать “1. Сведения о модели”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 F2].

■ Сведения для обсл.

Проверьте контактный номер телефона сервисной службы.



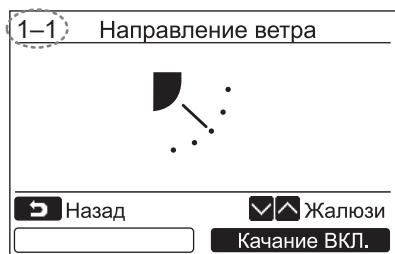
1 Нажмите кнопку [\wedge \wedge] / [\vee \vee], чтобы выбрать “2. Сведения для обсл.” на экране “Сведения”, затем нажмите кнопку “**Задать**” [F2 F2].

■ Групповое управление

Когда используется групповое управление, следующие функции могут настраиваться индивидуально для каждого блока.

“Направление ветра”, “Индивидуальные жалюзи”, “Вид качания”, “Блокировка жалюзи”

Перед настройкой каждой функции выполните операции на пульте дистанционного управления согласно описанной ниже процедуре.



- 1 Выберите функцию, управляемую для группы, на меню экрана, затем нажмите кнопку “ Задать Задать” [F2].
- 2 Нажмите кнопку “ Блок” [F1], чтобы выбрать блок для настройки.
→ При каждом нажатии кнопки выбранный блок переключается следующим образом:

- 3 Нажмите кнопку “ Задать Задать” [F2].
→ Отобразится экран настройки для выбранного блока.
- 4 Нажмите кнопку [ОТМЕНА].
→ Нажатие кнопки [ОТМЕНА] возвращает на предыдущий экран.
→ Нажатие кнопки [ОТМЕНА] во время выполнения настройки параметров “Вид качания” или “Блокировка жалюзи” отображает “ Настройка” на экране.

- Номер (адрес) выбранного блока отображается в верхнем левом углу экрана, если для выбора блоков не выбрано “ALL”.
- “ALL” недоступно для некоторых настроек.

■ Когда осуществляется центральное управление

При нажатии кнопки операции, являющейся объектом блокировки операций, когда блокировка операций включена центральным управлением, в течение 5 секунд отображается следующая индикация.



Подробное описание блокировки операций, включаемой центральным управлением

- Запрещены операции запуска и остановки.
- Запрещено изменение режима работы.
- Запрещено изменение заданного значения температуры.
- Запрещено изменение скорости вращения вентилятора.

6 Обслуживание

Перед выполнением обслуживания выключайте питание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не управляйте устройством мокрыми руками.
Это может привести к поражению электрическим током.

■ Ежедневное обслуживание

Протирайте пульт дистанционного управления сухой мягкой тканью. Использование воды для чистки пульта дистанционного управления может привести к неполадке.

■ Чистка воздушного фильтра

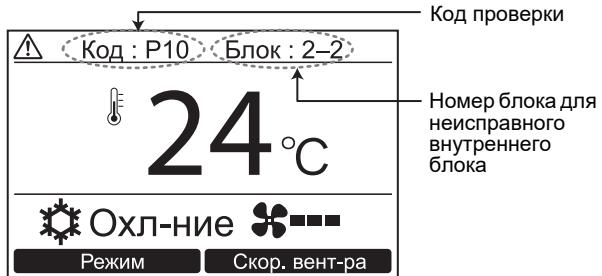


Выполните чистку воздушного фильтра, если на экране с подробной индикацией отобразится “! ” (значок фильтра). (стр. 26) (“! ” не отображается в режиме обычной индикации.)

- Забитый фильтр уменьшает эффективность охлаждения или обогрева.

7 Поиск и устранение неисправностей

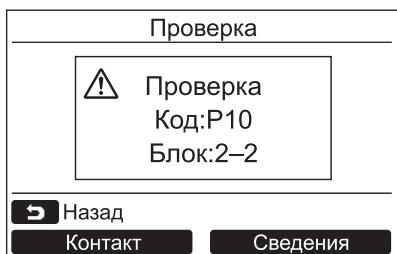
■ Ведение журнала и проверка



При возникновении ошибки в кондиционере на дисплее пульта дистанционного управления появляются код проверки и номер внутреннего блока.

* Код проверки отображается только во время работы блока.

Нажмите кнопку [] МОНИТОР] или кнопку [] ОТМЕНА], чтобы отобразить экран проверки сведений.



Пока отображается экран проверки сведений:
Нажмите кнопку “ Контакт Контакт” [F1], чтобы отобразить контактный номер сервисной службы.

Нажмите кнопку “ Сведения Сведения” [F2], чтобы отобразить название модели и серийный номер блока.

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEB9109011-1